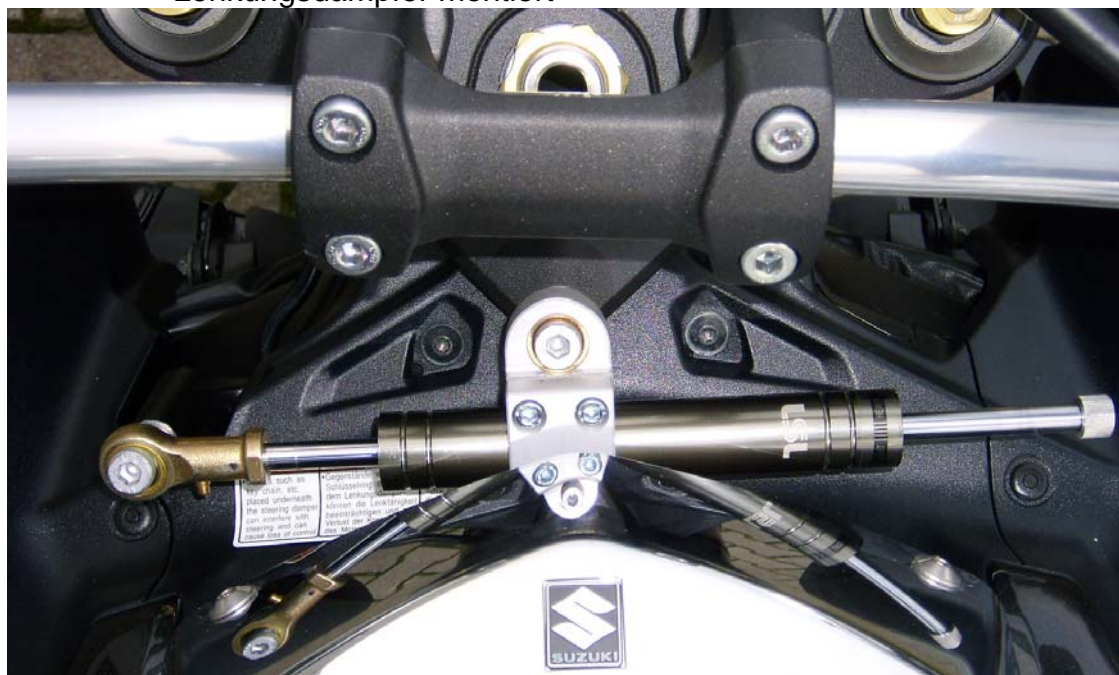


Artikel-Nr. : **100S119T**  
 Produkt : **Lenkungsämpfer „Titan“**  
 Fahrzeughersteller : **Suzuki**  
 Modell (Typ) : **B-King (WVCR) 2008 →**

Lenkungsämpfer montiert



## Stückliste:

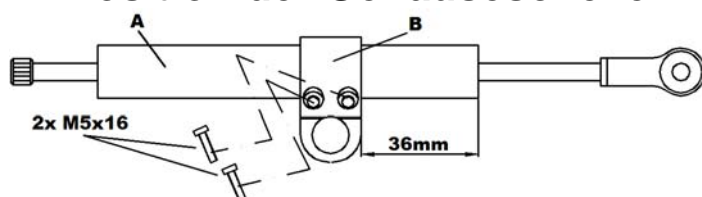
|                                      |       |                        |       |
|--------------------------------------|-------|------------------------|-------|
| 1 Lenkungsämpfer, 70mm Hub           | → „A“ | 1 O-Ring, 12x3mm       | → „F“ |
| 1 Gehäuseschelle Ø22,3mm             | → „B“ | 1 Buchse Ø14 x 2,9 x 9 | → „G“ |
| 1 Edelstahlbuchse mit Konus, Ø15 x 6 | → „E“ | 2 Schraube M8 x 35     |       |

## **Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit**

**Wichtig:** Wenn Sie kein ausgebildeter Mechaniker sind, wenden Sie sich bitte an eine Fachwerkstatt. Unbedingt beachten, daß der Lenkungsämpfer nicht den Lenkeinschlag begrenzt, d.h. als Lenkanschlag benutzt wird. Dies hätte eine Beschädigung des Lenkungsämpfers zur Folge. Kontrollieren Sie nach der Montage unbedingt alle Verschraubungen und starten Sie mit der „weichsten“ Dämpfereinstellung!

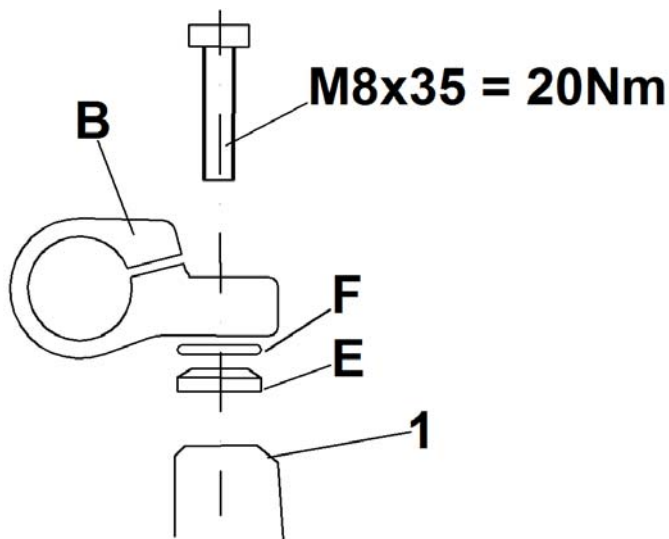
Es gelten folgende Anzugsmomente, falls nicht im Text anders angegeben: M5 = 5Nm; M6 = 10Nm; M8 = 20Nm

## **Position der Gehäuseschelle**



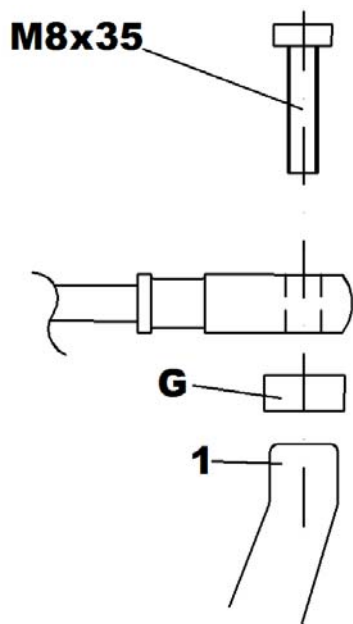
1. Befestigen Sie die Gehäuseschelle (B) auf dem Lenkungsämpfer (A) wie abgebildet. Beachten Sie unbedingt auch die Montagehinweise, die der Gehäuseschelle (B) beiliegen.

## Befestigung der Gehäuseschelle



4. Befestigen Sie zunächst die Gehäuseschelle (B) mit der Schraube M8x35, der konischen Edelstahlbuchse (E) und dem O-Ring (F) am Gabelbrückenhalter des originalen Lenkungsämpfers (1).

## Befestigung der Kolbenstange



5. Zum Schluß wird die Kolbenstange des Lenkungsämpfers mit der Schraube M8x35 und Buchse (G) wie abgebildet am Rahmenhalter (1) des originalen Lenkungsämpfers befestigt.

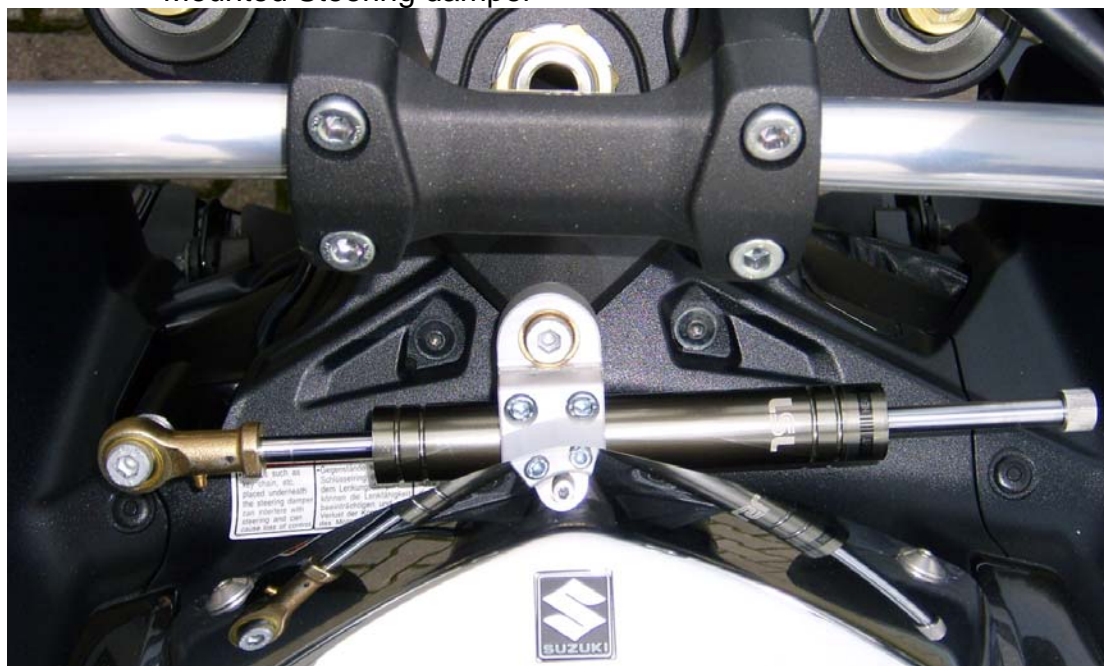
**Unbedingt beachten, daß der Lenkungsämpfer nicht den Lenkeinschlag begrenzt, d.h. als Lenkanschlag benutzt wird. Kontrollieren Sie nach der Montage unbedingt alle Verschraubungen und starten Sie mit der „weichsten“ Dämpfereinstellung!**



# Fitting Instruction

Part-No. : 100S119T  
 Product : Steering damper "Titan"  
 Vehicle Manufacturer : Suzuki  
 Model (Type) : B-King (WVCR) 2008 →

Mounted Steering damper



## Part list:

- |                                     |       |                        |       |
|-------------------------------------|-------|------------------------|-------|
| 1 steering damper, 70mm stroke      | → „A“ | 1 spacer Ø14 x 2,9 x 9 | → „G“ |
| 1 body clamp Ø22,3mm                | → „B“ | 2 bolts M8 x 35        |       |
| 1 stainless chamfered bush, Ø15 x 6 | → „E“ |                        |       |
| 1 O-Ring, 12x3mm                    | → „F“ |                        |       |

## **Check for completeness**

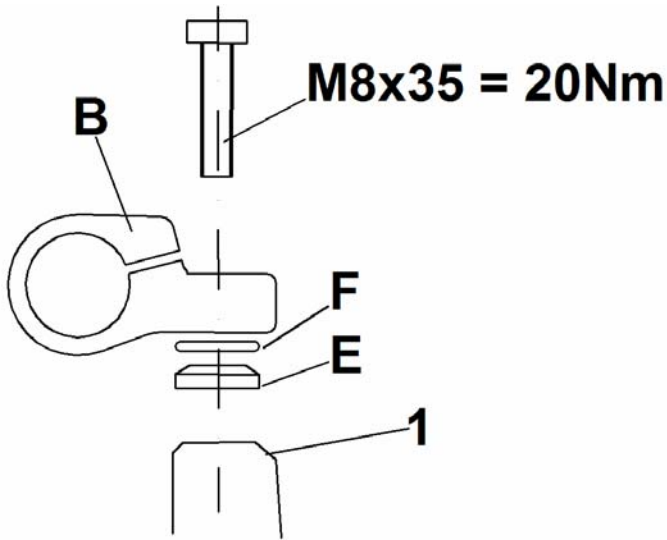
**Important!** If you are not a trained motorcycle mechanic stop now. Ask a local motorcycle shop to do the work for you.

Please make sure that the steering damper is not used as a steering stop! Check all screw connections at last and start with lowest damping for first ride!

If not otherwise mentioned, the following tightening torques are recommended: M5 = 5Nm/3.7lbf ft, M6 = 10Nm/7.4lbf ft, M8 = 20Nm/14.8lbf ft

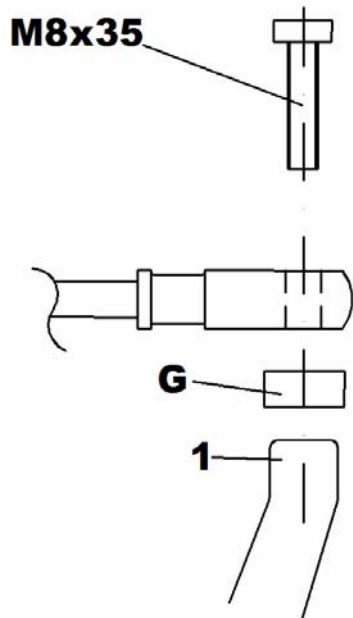
|  |   |
|--|---|
| <p style="text-align: center;"><b>Position of the body clamp</b></p> | <p>1. Fix body clamp (B) on the steering damper (A) as shown. Adhere to the fitting instruction that is attached to the body clamp (B).</p> |
|--|---|

### Fitting the body clamp



4. Fit the body clamp (B) first with bolt M8x35, stainless chamfered bush (E) and O-Ring (F) on the original damper's top yoke bracket (1) as shown.

### Fitting the damper rod



5. Then mount the damper rod with bolt M8x35 and bush (G) on the original damper's frame bracket (1) as shown.

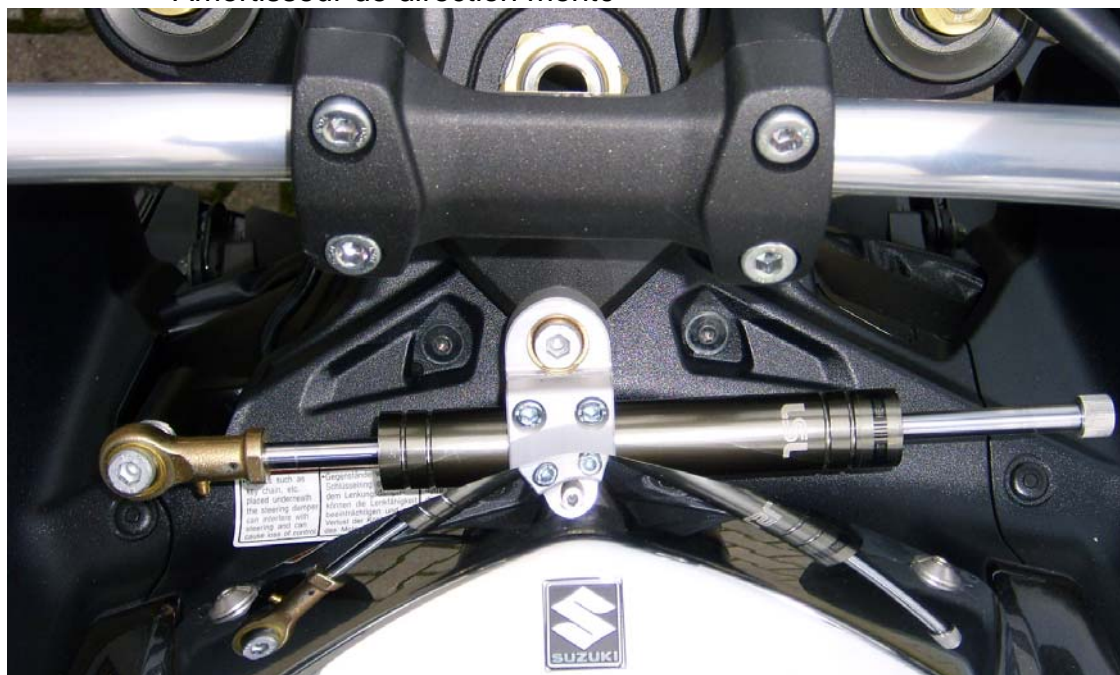
**Please make sure that the steering damper is not used as a steering stop! Check all bolted connections at last and start with lowest damping for first ride!**



# Notice de Montage

N°article : **100S119T**  
 Produit : **Amortisseur de direction „Titan“**  
 Application : **Suzuki**  
 Modèle : **B-King (WVCR) 2007 →**

Amortisseur de direction monté



## Composition:

|   |       |                            |       |
|---|-------|----------------------------|-------|
| 1 Amortisseur de direction, course 70mm | → „A“ | 1 Joint torique, 12x3mm    | → „F“ |
| 1 Collier corps d'amortisseur Ø22,3mm   | → „B“ | 1 Entretoise Ø14 x 2,9 x 9 | → „G“ |
| 1 Douille biseautée, Ø15 x 6            | → „E“ | 2 Vis M8 x 35              |       |

## **Contrôlez, si la livraison est complète !**

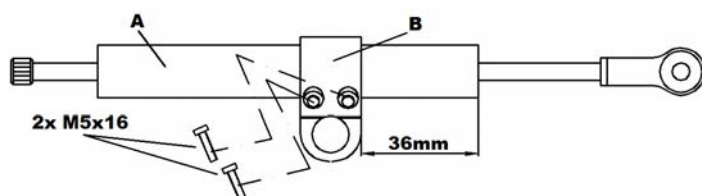
**Important:** Le montage doit être fait par un professionnel. En aucun cas, l'amortisseur de direction ne doit servir de butée de direction. Ceci endommagerait l'amortisseur.

Vérifiez le serrage de toutes les vis après le montage.

Veillez également à ce que la molette de réglage de l'amortisseur de direction soit à sa dureté minimale lors de votre premier essai!

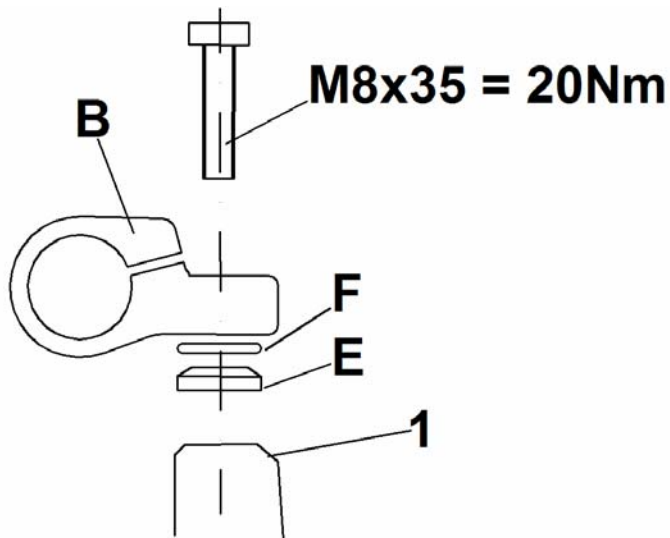
Sans spécifications autres, les couples de serrages sont les suivants : M5 = 5Nm; M6 = 10Nm; M8 = 20Nm

### Position du collier de corps d'amortisseur

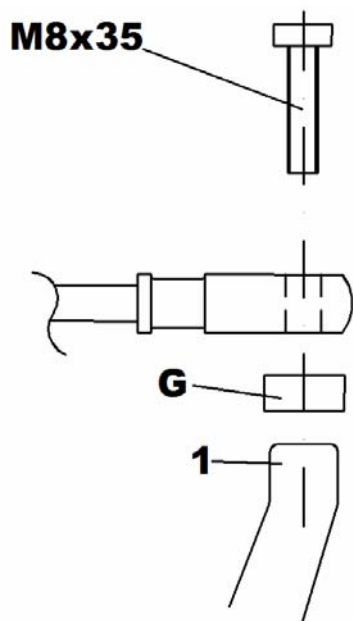


1. Fixez le collier de corps d'amortisseur (B) sur l'amortisseur (A) comme indiqué ci-joint. Observez également la notice de montage du collier (B).

### Fixation du collier de corps d'amortisseur



### Fixation de la tige de l'amortisseur



4. Montez le collier de tube de fourche (B) au support de té de fourche de l'amortisseur d'origine (1) avec la vis M8x35, la douille biseautée en acier inox (E) et le joint torique (F).

5. Fixez la tige de l'amortisseur de direction au support cadre (1) de l'amortisseur d'origine avec la vis M8x35 et l'entretoise (G) comme indiqué ci-contre.

**Contrôlez la liberté de braquage gauche/droite, le serrage de toutes les vis et le réglage à sa dureté minimale de l'amortisseur avant votre premier essai.**